CONTENTS

LITERATURE ................................................................................................................. 7

Šnircová, S.: The Alienating Effect of the Mask of Feminity ............................................. 9
Bucur, R.: Towards a Multimedia Poetry ........................................................................ 17
Moarcăs, G.: Rediscovering Primitivism in the Romanian Poetry of the 60’s............. 21
Hărșan, M.: Code de lecture: la tête en bas ................................................................ 25
Ilie, R.: The Tradition of Europeanity in the Cultural Discourse of the Sibiu Literary Circle ............................................................................................................. 33
Cliveț, N.: The Aesthetic Resurgence of the post-war Romanian Criticism ............ 37
Puchianu, C. E.: Mythen der Diktatur – Beispiele Literarischer Aufarbeitung ......... 41
Diaconu, I.: Der Deutsche Essay im 20. Jahrhundert .................................................. 49
Câmpu, A.: The Question of Identity in Diran Adebayo’s “Some Kind of Black” ...... 57
Leon, C.: Compositional Aspects of “Rosmersholm” by Henrik Ibsen and
“Lonely Lives” by Gerhart Hauptmann ........................................................................ 63
Ion, M.: Petru Popescu’s Work: Thematic and Stylistic Constants and Variables ...... 69
Petre, A.: Seduction Games in “Duduca Mamuca” – An Ironic Approach to the Feminine Romantic Character ................................................................. 73

LANGUAGE AND LINGUISTICS .............................................................................. 77

Gregová, R.: A Comparative Analysis of Consonant Clusters in English and in Slovak ......................................................................................................................... 79
Armăsar, P.: Aspects of the Evaluation Process in Foreign Language Teaching /
Learning Activities ....................................................................................................... 95
Alexe, R.: Teaching Culture in the Spanish for Specific Purposes (SSP) Class .......... 99
Maican, M.A.: Enhancing Business Writing Skills in English for Economics Undergraduates ............................................................................................................... 103
Dimulescu, C.: Methodological Issues in the Analysis of Talk-in-Interaction .......... 111
Matei, M.: Discourse Markers as Functional Elements ............................................. 119
Vâlcea, C.: Media Narratives about Criminality .......................................................... 127
Cotârla, D.: Das epische Präteritum und seine Übertragungsmöglichkeiten ins Rumänische. Versuch einer Übersetzungskritik ............................................. 139
Sasu, L.: Transcending Translation Boundaries and Limitations ............................ 145
Gocsman, E.: Übersetzerische Treue im Spannungsfeld der Theorien ..................... 149
Dombi, J.: European Language Policy on Plurilingualism and Intercultural Communication ........................................................................................................... 163
Chefneux, G.: Changes of Frames in Institutional Talk ............................................. 167
Mocanu, A.: Ironical Devices in Romanian and British Parliamentary Debates .......... 175

Murry, G.M.; Amberger, M.: Detection of Deceptive Communication: Deception in Hiring Situations .......................................................... 185

Hutiu, O.: Conversational Strategies in Management Union Negotiations ............. 193

Icten, E.: Communication Barriers at Work .................................................... 211

CULTURAL STUDIES ............................................................................................... 215

Hortobágyi, I.: Aspects of Glocalized Popular Culture in Hungary......................... 217

Swan, A.: Open Access: an “Open Access 101” and why it is Important for Romania ........................................................................................................ 229


Radu, L.: The System of “Cheks and Balances” in the Relationship between the U.S. Presidency and American Congress .................................................. 243

Fătu-Tutoveanu, A.: Constructing Female Identity in Soviet Art in the 1930s. A Case Study: Vera Mukhina’s Sculpture ................................................... 249

Tomaščíková, S.: On Narrative Construction of Television News ......................... 259

Bauer, B.; Stieg, K.: Open Access Publishing in Austria: Development and Future Perspectives ........................................................................... 271

Hagenhoff, S.: Open Access in Germany ............................................................. 279

Scraba, C.: Open Access at Romanian Universities: Benefits and Challenges ........ 285


Hamzea, L.: The Subaltern Voice and Professional Ethics ................................ 299

Authors Index ............................................................................................................ 307